



爱丁堡大学 苏格兰孔子学院

2007年-2011年





苏格兰孔子学院工作人员

从左至右：
程菲，常务经理
陈洁，商务发展行政
王顺菁，中方院长
费南山教授，院长

内容

- 3 院长致辞
- 4 举办苏格兰-中国各项重要会议的场所
- 6 一个积极专业的中国语言文化推广中心
- 8 一个广泛深入了解中国的网络
- 10 中国文化活动积极的组织者
- 14 苏格兰与中国建立密切联系的途径
- 16 联系商务与教育的纽带
- 18 活跃的中国—苏格兰的友谊中心
- 20 2007年至2011年主要活动列表

WELCOME 致辞



在过去的几年中，350多所孔子学院在世界各地相继成立，形成了一个遍布全球的孔子学院网络，显而易见，这是各国对中国兴趣日益增加的鲜明体现。五年来，苏格兰孔子学院积累了在语言、商务和文化方面向本地推介中国的经验，现在正是回顾我们五年来的历程并制定新的长期计划的合适时机。现今，我们所要回答的问题已经不是为什么要与中国建立密切联系，而是如何与中国建立更富有意义的密切联系并切实发展可持续发展的成果。

在孔院成立之初，我们便设定了较高的目标——与中国建立全方位密切的联系提供平台，帮助苏格兰成为中国在教育、商务和文化方面重要的合作伙伴。

非常欣慰的是，我们的努力得到了我们在中国的合作伙伴、直属国家教育部的汉办的肯定，于2007年至2010年连续四年颁与我院“先进孔子学院”的称号。在孔子学院成立的第五年，即2011年，爱丁堡大学校长也因此获得了汉办的特殊嘉奖。

如果没有汉办，没有我们合作院校复旦大学，没有我们众多在教育、商务和文化界的合作伙伴，没有爱丁堡大学等各方面的鼎力支持，我

们不可能成为世界顶级的孔子学院之一。

实践证明，合作伙伴关系是我们成功的关键。我很荣幸能在这里向所有和我们合作过的伙伴表示感谢，所有我们一起开展的意义深远的合作都是那么的令人愉快和难忘。

我期待和我们的新老朋友一起，携手展开崭新的历程。

费南山教授
爱丁堡大学苏格兰孔子学院院长
爱丁堡大学中文系系主任

主要合作伙伴



举办苏格兰-中国 各项重要会议的 场所

图片

1. 苏格兰首席部长阿莱克斯·萨蒙德遇见孔子
2. Abden House, 孔子学院所在地
3. 北京电影学院培训周结束后的“毕业典礼”



孔子学院的重要角色之一是举办两国政治、教育和商务的决策者的高级别会议

我们颇具声望的总部位于爱丁堡大学内的Abden House, 这栋独立建筑, 坚定地传达了苏格兰在对与中国展开紧密合作方面所作出的真诚承诺

学院坐落于Abden House, 这是一栋美丽的贵族庄园式的豪华建筑。在内设的雅致的会客厅, 学院多次欢迎来自中国和苏格兰的高层决策者在此进行访问和会谈, 包括中国教育部副部长、中国驻英国大使、苏格兰首席部长、苏格兰事务国务秘书、英国驻中国大使、英国驻北京大使馆苏格兰事务一等秘书和苏格兰教育和文化大臣等。

我们与国内合作高校的联系往来也与日俱增。欢迎合作高校的来访代表团, 促进高层校际会谈, 举行合作备忘录签订仪式都成为了学院运作的常规项目。与中国高校的合作活动还包括了开展高校领导干部培训项目, 诸如与国家教育行政学院和北京电影学院的合作项目等。通过分享专业知识, 不仅在高校之间架起桥梁, 并且也为苏格兰相关文化和教育机构与中国高校的合作牵线搭桥。

创建联系

在商务方面, 学院和诸多组织, 比如区域出口联盟、苏格兰48集团俱乐部和法国巴黎银行集团等联合举办了宣介、晚宴、演讲、企业联谊和论坛讨论等活动。

许琳女士, 国家汉办主任, 评价我院工作业绩为“优异”



案例分析

国家教育行政学院高校领导干部培训项目

2009年, 由25名高校校长、副校长、高校高层领导干部和教育部官员组成的代表团在我院参加了为期一周的与本地高等教育相关人士经验交流的培训活动。第二批代表团于2011年来访我院, 并参加培训。

培训项目以大学的治理和管理、课程开发、质量评估、科研管理、学术提高、外联和知识管理为主题, 开设讲座活动并对此开展讨论。代表团还有机会体验大学课堂并参观大学内世界顶级的设施, 比如女王医学研究所和计算机学院等。

“我们非常高兴有机会参与这一中国和苏格兰的交流互动。此项目向我们提供了许多新的思路和想法, 可以在国内的高校管理中借鉴。”

许杰
国家教育行政学院

一个积极专业的中国语言文化推广中心

孔子学院每年提供近50种不同的语言学习课程，以及**工作现场课程**，**一对一单独辅导**，文化学习课程和学校工作坊等，以激发本地汉语学习兴趣

图片

- 1. 孔子学院的一堂汉语课
- 2. 书法演示
- 3. 试弹扬琴



“我们的老师太棒了！她解释清晰有条理，鼓励我们开口说汉语，使我们在课本的基础上学习到了更多内容。”

Alana Blewitt
语言班学生



学习一门语言不仅使学习者具备语言技能，更是能使其因为了解另一种文化而受益终生。我们提供多种语言学习课程，使得超过800名成人学生参与并享受到了学习汉语的乐趣。教学卓越性的体现极为重要，我们来自复旦大学的汉语教师极富教学积极性，对汉语教学颇有心得并曾获得各类汉语教学奖项。我院也是在英国的为数不多的为考生提供考试服务的汉语水平考试考点之一，汉语水平考试证书作为唯一被中国政府认可的官方语言考试资质证明，为学生的学习成果提供了有利凭证。我院还开设有由专业教师授课的书法、艺术和传统音乐课程。每周还安排中国电影赏析和“汉语角”活动。

“尽管我在中国居住过五年多，我还是**学习到了出乎意料的新内容**”

Graham Thompson
文化课程参与者

“从最初咨询到课程结束，学院满足了**所有我的需求**”

Joan Creiger
语言班学生

案例研究
为**苏格兰高地和岛屿大学千禧学院**开设的**远程视频汉语课程**

在2009年秋季，我们首次在苏格兰试点了远程视频汉语课程。孔子学院和苏格兰高地和岛屿大学千禧学院这一创新合作，使苏格兰高地地区埃尔根和莫瑞的学生能够在家门口学习到汉语。这一特别设计的“生存汉语”远程汉语试点课程，强调实用汉语的学习，教授学生使用拼音开口说汉语。正式开课前，学生和老师在莫瑞学院有一次见面相互介绍的机会，之后学生每周的学习都通过老师视频远程教学进行。试点班的学生和老师均对学习表示满意，学生的进步也非常可喜。在这一试点课程之后，在阿盖尔和穆尔岛上的学生也加入了远程视频汉语课程的学习。

“尽管远离爱丁堡，但能够得到如此高质量和有趣的教学**实在是太好了。我觉得这些汉语课程非常有意思**，远程教学的连接也非常顺畅”

Frances M Scott
埃尔根

一个广泛深入了解中国的网络

苏格兰孔子学院自成立以来，已经组织了近百场由著名学者、公共知识分子和专业人士主讲的讲座。孔子学院所举办的众多国际学术会议和公众讲座，内容十分广泛，覆盖了从“古汉语”到“印度和中国商务会议”等多种多样的主题

“非常激动人心且令人振奋”
普鸣教授
哈佛大学



图片
1. 英国汉语教学研究会的代表与苏格兰孔子学院院长费南山教授在一起
2,3&4. 学院定期举行讲座、研讨会和各类会议
5. 哈佛大学普鸣教授参加“古汉语”研讨会

为推动对于当代中国的理解，我们提供了权威的学术和专业信息。学院从世界各个高校邀请了学术权威到爱丁堡进行演讲，演讲者来自哈佛、华盛顿、加利福尼亚大学洛杉矶分校、法兰克福社会调查学院、奥斯陆、海德堡、清华、北大、复旦、南洋理工以及香港大学等。三百多名学术专家在学院发表学术演讲，或者参加会议，与同行以及社会相关人士交流学术及专业经验。

借鉴更多的区域专长，学院为本地专家提供了一个分享丰富的中国苏格兰文化联系的交往平台。我们与诸如苏格兰国家图书馆，国家美术馆，地标性的爱丁堡艺术节等组织都建立了联系。

到访孔子学院的有《What does China Think?》的作者马克·列欧那，前BBC记者邓肯·休伊特，这样的访客保证在孔院的讨论具备时事性和相关性。孔院也考虑到对中国有深度了解的演讲者，比如前美国大使

《China Boys》的作者卜励德曾应邀在学院演讲，向听众提供了看待中国外交的一个独特视角。

激发创造力的会议场所
学院是举行小型会议的绝佳地点，所有的与会者都有积极的反馈。哈佛大学普鸣教授在参加完“古汉语”研讨会后形容学院“非常令人兴奋且具有感召力”，并评价“在这里建立的国际网络是可以让人倚赖的，不仅使人在学习生涯中受益，更会让人终生获益。”



案例分析

中国：60@60

为了纪念中华人民共和国成立60周年，学院组织了一系列的别开生面的特别活动，从商务会议到现代舞表演，反映了中国从第三世界经济体发展成为世界第二大经济强国的转变。

活动包括“中华人民共和国60年”纪念性系列讲座，从各个角度阐述了中国在过去的60年内的发展。孔院邀请了来自牛津、格拉斯哥、圣安德鲁斯和爱丁堡的中国研究专家进行主讲，每场讲座都能吸引大约80多名希望能够更加了解中国的听众参加。

另外，孔院和爱丁堡商学院合作，举办了一场全球性的学术会议，关注国家在国际化趋势中所扮演的角色，并对中国和印度进行了比较。其他活动包括了部长招待会，由两位常驻苏格兰的艺术家举办的舞蹈表演和音乐表演，关于孔子智慧的主题讲座等。



中国文化活动 积极的组织者

自成立之初，**苏格兰孔子学院**就打造了卓尔不群的文化视野。从纪实摄影展到开创先河的戏剧，**学院的多元文化活动深入人心**，在过去的五年里吸引了**超过15万**听众观众。以下是一些孔子学院的重大活动的介绍。



1

2

3

4



2007年，中国电影节
“中国电影节”在爱丁堡的Filmhouse 和其他19个英国及爱尔兰的影院举行。电影节展映了中国1930年代至2006年的多部电影，提供了一系列内容广泛的讲座活动，更是邀请到了中国著名演员张曼玉和导演谢飞赴爱丁堡讲授大师班，电影节还包括了一个学校教育活动和一些特别活动。乔纳森·罗斯在《电影2007》中提到：“中国电影节，对我们太宠爱了”。在电影节期间，共售出电影票5千多张。

2008年，时代中国在苏格兰
“时代中国在苏格兰”是苏格兰有史以来最大的中国

文化艺术节。艺术节包括超过150场形式多样的活动，共吸引了超过7万人次的参与。恰逢北京奥运会，艺术节也是一场庆贺当代中国成就和发展的盛事。艺术节由孔子学院全程策划组织，与众多合作伙伴和组织联合举办，并由孔子学院进行活动的宣传推广。从课堂到董事会议，在美术馆，在植物园，在剧院，在街头，艺术节的活动覆盖了从北部奥克斯尼群岛到南部边境格拉希尔斯苏格兰的各个区域。艺术节的活动丰富多彩，涵盖了教育、商务、文化等方方面面，当然还包括了体育！艺术节大型活动包括2008年8月8日在格拉斯哥的凯文葛罗夫艺术博物馆举行的奥运会庆祝活动，以及在爱丁堡

皇家植物园举行的名为“梦幻元宵”的元宵灯会，该活动吸引了超过6000人参观。

2008年，中国人本纪实摄影展
2008年夏天，广东美术馆这一开辟先河、备受欢迎的摄影展在爱丁堡城市艺术中心进行了为期10周的展出，总共接待了一万一千名参观来访者。600幅涵盖了1951年到2003年的颇有争议、发人深省的生动照片也引起了媒体的极大兴趣。《苏格兰人报》对摄影展进行了高度评价“非凡的、毫不掩饰的中国人肖像速写”，《爱丁堡晚报》也认为：“（摄影展）超越了媒体报章，展示了真实中国生动的形象”。

2009年，仲夏夜之梦，爱丁堡边缘艺术节
由北京电影学院带来的独特的融合了音乐、舞蹈、武术、网上电子游戏和声光电技术的视觉互动表演，让观众大开眼界，一饱眼福。利用多媒体特效，由2008年北京奥运会视频设计师亲自操刀，爱丁堡大学宏伟的麦考恩礼堂瞬间转变为一个奇幻的梦境。演出共吸引了大约2000名观众观看，并得到了文艺评论家四星的好评。演出的大获成功离不开北京电影学院艺术和技术团队的倾情付出，也离不开孔子学院调动本地资源、尽心尽力的协调和推广。

2010年，上海和2010年上海市博会，巡回展览
考虑到只有少数幸运的苏格兰人可以亲身体验2010年上海市博会，孔子学院决定举办一个巡回展览。展览旨在突出上海世博会，并讲述上海从沉睡的小渔村发展为国际大都市的成长历史。在短短的六个月内，超过4万5千人次参观了该展览。

常规活动
除了开展诸如上文提到重大项目之外，孔子学院也定期开展汉语角活动，组织免费中国电影赏析活动，以及小规模的文化活动。孔院也提供资源丰富的图书馆，方便中文爱好者借阅书籍、DVD和其他中文出版物。



图片
第十页和第十一页
1. 爱丁堡皇家植物园灯节 © Euan Myles
2. 张曼玉教授大师班
3. 贵州黔东南州民族歌舞团在荷里路德宫
4. 北京电影学院制作的仲夏夜之梦
5. 时代中国在苏格兰的笛子演奏家
6. 中国人本纪实摄影展宣传传单
7. 中国苏格兰电影节
8. iMAP在麦考恩礼堂举行的《行者与绿洲》音乐会

“苏格兰孔子学院汇聚各种项目合作伙伴群策群力加入活动的**能力**，加上组织大型活动缔造的影响力，**不仅保证了活动参与者来源和背景的多样化**，并且促进了一些非常重要的**可持续合作关系的发展**”
Lord Smith of Kelvin
时代中国在苏格兰赞助人

苏格兰与中国建立密切联系的途径



孔子学院认识到发展各年龄各层次世界公民的必要性。我们为苏格兰各地提供教学服务：不仅在繁华都市，更深入到偏远乡村，我们学生的年龄区间覆盖了十多岁的青少年到八十多岁的老人

孔子学院每年在苏格兰的中小学开设近12次全天的“中国日”活动。下文的典型案例分析详细介绍了工作坊活动。学院与English Speaking Union的合作吸引了苏格兰80多所学校的学生对有关中国的话题进行辩论，辩论的话题包括“污染者赔款”、“独生子女政策”和“谷歌在中国”。

孔子学院在倡导苏格兰中小学开展汉语教学中扮演了重要角色。苏格兰中国教育网主席朱迪斯·迈克鲁赫博士的讲话中也特别指出：“孔子学院在增进（学校）和大学专业知识联系以及（学校）积极响应国际号召方面起到了根本性的作用。”

共同协作

孔子学院的工作不仅是在学校中开展，学院还是其他活动的鼎力支持者，比如支持600名儿童参加的风筝节、为2008年四川汶川地震组织的慈善捐款活动、爱丁堡边缘艺术节演出、中国武术展示、音乐表演和包括音乐会和舞蹈演出在内的众多艺术项目。

正如音乐家作曲家、孔院音乐教师叶剑豪所说：“人们不仅需要了解中国文化，而且需要对今日的世界有所了解——今日世界需要的是不同的国家相互了解、共同协作。”



图片
1. 2008年苏格兰学校风筝节
2. 在孔子学院进行汉语学习的学生之一
3. 扬琴介绍课
4. 在邓弗姆林安妮女王高中“中国日”活动，学生们正在练习书法



“今日世界为多国协同合作的一体世界”
叶剑豪
音乐家、作曲家及孔子学院特聘教师



案例分析

把汉语学习带入法夫地区的学校

2009年2月，一个由15名孔子学院老师组成的大团队向大约300名中学一年级学生提供了为期一天的“中国日”活动，活动内容精彩多样，包括语言工作坊、书法课、舞蹈课和武术课等。该“中国日”活动受到了学生们的热烈欢迎。学生和老师的积极反馈出乎了我们的意料，在“中国日”活动中，书法课和音乐课最受学生们欢迎。

联系商务与教育的纽带

苏格兰孔子学院为教育和商务领域创建了高效的协作关系。费南山院长解释说：“我们需要理解中国的社会建构、国家运行系统的逻辑、各种网络和领导层——从而了解由谁作出决定，并且能够在中国商务活动中起到积极作用”

苏格兰孔子学院的商务外联活动包括设立知名专家组项目、开展中国苏格兰商务会议等等，学院还与包括英中贸易协会和48集团俱乐部在内的机构进行合作。孔子学院不仅为有意和中国合作的企业提供研讨会和语言课程，而且为会说中文的研究生与这些企业建立联系设计了职业发展项目。

在八个合作伙伴的支持下，由包括前首相约翰普雷斯科特阁下、戴森有限公司副董事长和英国贸易部长理查德尼德汉姆爵士，以及渣打银行副董事长兰斯布朗尼等知名人士领导下知识丰富的专家小组都曾参与我们在爱丁堡、格拉斯哥和阿伯丁的“专家组”活动。

正如约翰普雷斯科特阁下所

言：“中国专家组活动中参与者的兴趣和所属行业的多样化都令人印象深刻。”他还说：“苏格兰孔子学院显然已经积极参与到中小企业部门中，并鼓励他们考虑发展与中国的合作计划。”

苏格兰孔子学院、爱丁堡大学与商务活动

苏格兰孔子学院与爱丁堡大学商学院合作密切。随着孔院商务咨询小组的形成，一个内容广泛的CEO研讨会项目正在筹划当中。四十八集团俱乐部的亚当都·博雷说：“苏格兰孔子学院的运作是切合实际需求的，一方面学院志存高远，努力促进国家间的协作；另一方面，学院在基础层面进行着扎实的运作，（向企业）提供从翻译到文化介绍等实用的初步支持。”

案例分析

毕业生职业介绍会

2009年秋天，苏格兰孔子学院为在爱丁堡的中国学生举办了一场非常成功的毕业生职业介绍会活动。这是一场别出心裁的“速配”工作招聘会。四个小时之内，200名学生与15家公司进行了会面。每个学生都有机会接触到包括法律、零售、教育、旅游、酒店服务、餐饮和房地产在内的不同行业的四家苏格兰公司。这次活动对苏格兰的公司来说也是一个与有意并有能力从事与中国相关业务的高素质毕业生见面的绝佳机会。孔子学院计划在未来继续举办类似的活动，为苏格兰企业和中国学生牵线搭桥。

“我觉得活动很有意义，这也是一个有创意的活动。一些候选毕业生确实让人眼前一亮，其中的三个候选人已经与我们取得了进一步的联系，我们也能向我们的客户推荐聘用他们”

Lisa Douglas
Davidson Chalmers

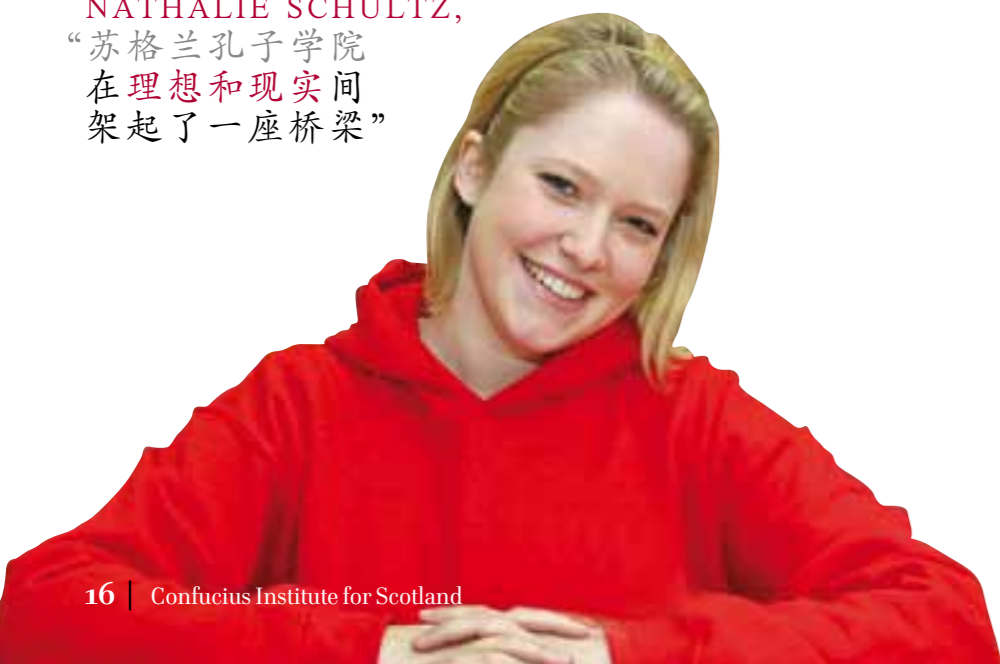


“计划与中国展开合作的企业应借助会说汉语的毕业生的优势，他们对于中国文化有一定了解，又有语言能力……他们可以为你的企业架起桥梁”

Peter Budd
奥雅纳苏格兰主席



NATHALIE SCHULTZ,
“苏格兰孔子学院在理想和现实间架起了一座桥梁”



图片（右）

1. 中国总领事与史密斯开尔文爵士
2. 约翰普雷斯科特阁下与来自阿伯丁专家组的发言人
3. “时代中国在苏格兰”开幕式

活跃的中国—苏格兰的友谊中心



1

图片

1. 饺子宴
2. 孔子学院春节聚会
3. “中国人本纪实摄影展”开幕式
4. 孔子学院的工作人员

苏格兰孔子学院不仅是一个学习的好地方，而且也是休闲和社交的好去处！学院帮助工作人员、学生以及合作伙伴在苏格兰/中国社区中交到新的朋友

苏格兰孔子学院与中国社区联合会、苏格兰大学的中国学生学者联合会、苏格兰中国协会以及苏格兰中国教育网展开全年紧密合作，几年来一同举办了很多新颖有趣的活

“苏格兰孔子学院的存在使我们的联合会得以扩大外联活动，并给了我们所有的中国学生会员第二个家。”

与当地社区开展紧密联系

从非正式的经验恳谈会，到聚会、招待会和晚宴，AbdenHouse都为这些活动提供了绝佳的场所。将来自苏格兰和中国的朋友们聚拢到一起，庆祝包括中国新年和中秋节在内的中国传统佳节，这都已经成为了我们孔子学院的传统项目。

苏格兰孔子学院通过与社区的密切合作，帮助中国人与当地人进行交流。正如爱丁堡大学博士和学院志愿者魏周所说：“苏格兰孔子学院给予了我很多与对中国感兴趣的本地人交流的机会。”他还说：“我很高兴在孔子学院担任志愿者，因为通过参与孔子学院的工作，我不仅可以更好地理解我的祖国，并且可以更多地了解英国。”

正如爱丁堡中国学生学者联合会副主席赵琨所说：



2



3



4

案例分析 中秋节活动

2010年9月，苏格兰孔子学院与苏格兰中国协会、爱丁堡中国学生学者联合会和爱丁堡中华专业人士协会合作举办了一个非常成功的“中秋节”聚会。大约350人在PollockHalls参加了这次活动，其中包括爱丁堡中国社团会员和许多来自中国的新生。他们欣赏了传统中国舞蹈和音乐的演出，来自AlbaCathay中文学校的儿童舞蹈队也登台献艺。客人们还在Ceilidh乐队和风管手的帮助下，学跳苏格兰乡村舞蹈，体验了真正的苏格兰风情。本次活动的收入捐给了玉树地震赈灾行动。

2007年至2011年 主要活动列表

2007

- **March - April:** Cinema China: A nationwide festival of Chinese film.
- **9 March:** Lecture by Dr Paul Bailey, University of Edinburgh, 'Cultural Modernity in 1930s Shanghai'.
- **9 March:** Lecture by Professor Natascha Gentz, University of Edinburgh, 'The Female Star in Early Shanghai Cinema'.



- **10 March:** Masterclass by Maggie Cheung (pictured).
- **11 March:** Lecture by Dr Susan Daruvala, University of Cambridge, 'Women, Morality & Humanism'.
- **11 March:** Lecture by Dr Paul Bailey, University of Edinburgh, 'War and Revolution in China 1937-1949'.
- **12 March:** Lecture by Dr Paul Bailey, University of Edinburgh, 'Gender, Revolution & Modernity in Chinese Cinema'.
- **12 March:** Lecture by Dr Julian Ward, University of Edinburgh, 'Chinese Communist Films About the Sino-Japanese War'.
- **12 March:** Lecture by Professor John Orr, University of Edinburgh, 'The Contrasting Worlds of Zhang Yimou'.
- **13 March:** Lecture by Professor Natascha Gentz, University of Edinburgh, 'Tragedy and Melodrama in Chinese Cinema'.
- **13 March:** Lecture by Professor Joachim Gentz, University of Edinburgh, 'Martial Arts, Landscapes & Religious Concepts'.
- **14 March:** Lecture by Professor Natascha Gentz, University of Edinburgh, 'Heshang or the River Elegy'.

- **15 March:** Lecture by Dr Julian Ward, University of Edinburgh, 'Men & Women Getting By in Post-Mao China'.
- **15 March:** Lecture by Professor John Orr, University of Edinburgh, 'Style and Meaning in the Films of Hou Hsiao-Hsien'.
- **17 March:** Lecture by Professor Xie Fei, Beijing Film Academy, 'The Role of the BFA in Chinese Cinema'.
- **18 March:** Lecture by Dr Song Hwee Lim, University of Exeter, 'Male Homosexuality in Contemporary Chinese Cinema'.
- **18 March:** Lecture by Professor John Orr, University of Edinburgh, 'Contemporary Taiwanese Cinema'.
- **18 March:** Masterclass by Director Xie Fei, Professor, Beijing Film Academy.
- **11 July:** Visit by Vice-Minister of Education in China, Mme Wu Qidi and delegation.
- **July - August:** Visit by a BFA film crew to shoot 'Landing in Edinburgh'.
- **20 August:** Visit by the Deputy Vice Chancellor of the University of Melbourne.



- **19 September:** Open Day (pictured).
- **24 September:** Dinner for 120 to mark the opening of the Confucius Institute for Scotland.
- **25 September:** Official Opening by the First Minister of Scotland.
- **25 September:** Open House Afternoon.
- **18 October:** Talk by Dr Boy Luethje, Frankfurt Institute for Social Research, 'Work & Trade Unions in China'.
- **19 October:** Book Launch & Talk, 'Our History is Still Being Written', with Caroline Hoy & Jonathan Silberman, Pathfinder Books.

- **22 October:** Lecture by Paul French, Access Asia, 'Fat China: How Expanding Waistlines will Change a Nation'.
- **24 October:** Visit by Hanban Director and Delegation.
- **19 November:** Lecture by Duncan Hewitt, ex BBC, 'Media, Civil Society and the Young Generation in the New China'.
- **23 November:** Visit and Lecture by Chinese Ambassador, Mme Fu Ying.
- **4 December:** Open Evening.
- **December:** First Award for Excellence from Hanban.

2008

- **8 February:** Institute Chinese New Year party.
- **18 February:** Lecture by Professor Lauren Pfister, Hong Kong Baptist University, 'The Legacy of Legge and Chalmers'.



- **22 February - 16 March:** Lantern Festival (pictured), the opening event for China Now in Scotland.
- **7 March:** Visit by Fiona Hyslop, Cabinet Secretary for Education.
- **12 March:** Business networking event: 'China - With a Difference'.
- **13 - 15 March:** Asia-Links: interKULTUR conference.
- **10 April:** Visit by Shanghai Municipal Library staff to mark book donation "Window of Shanghai" project.
- **14 April:** Lecture by Professor Rudolph Wagner, Heidelberg University, 'The Commentators Burden in Shaping the Sage'.
- **21 April:** Lecture by Professor Thomas A Wilson, Hamilton College, 'Cultic Confucius'.

- **14 May:** Lecture by Professor Liu Dong, Peking University, 'Principles of Uncertainties in the field of Chinese Studies'.
- **19 May:** Lecture by Professor John Berthrong, Boston University, 'The Religious Dimensions of Confucianism'.
- **3 June:** Lecture by Professor Michael Nylan, 'Lives of Confucius: The Analects Versus the Historical Records' Accounts'.
- **9 June:** Lecture by Professor Joachim Gentz, 'Confucius the Enlightened Philosopher'.
- **28 June:** Lecture by Professor Wang Hui, 'Confucianism in China Today'.
- **30 June - 4 July:** Guangdong Museum of Art exhibition installation delegation visit.
- **5 July - 14 September:** Exhibition, 'China: A Photographic Portrait', City Art Centre, Edinburgh.
- **21 July:** Lecture by Dr Julian Ward 'The History of Modern China through Film'.
- **29 July:** Lecture by Simon Groom, Director, National Galleries of Scotland 'The Real Thing: Contemporary Art from China'.
- **8 August:** Lecture by Mark Leonard, Executive Director, European Council on Foreign Relations, 'What Does China Think?'.
- **10 August:** 'Focus on China' book festival event. Chair: Professor Natascha Gentz with Mark Leonard and Rana Mitter.
- **22 August:** Lecture by David McClay, Curator, National Library of Scotland, 'China Revealed: The Travels of Isabella Bird'.
- **28 August:** Lecture by Dr Kimho Ip, 'Culture/Subculture: China Music Now'.
- **31 August:** Film screening, 'My China Now, Part 1' at Edinburgh Filmhouse.
- **5 September:** Lecture by Dr Robert McLean, 'China's Cultural Revolution through Stamps of the Period'.
- **6 September:** Film screening, 'My China Now, Part 2' at Edinburgh Filmhouse.
- **8 September:** Lecture by Dr Wang Yaping, Heriot-Watt University 'The Processes and Problems of Urbanisation in China'.
- **9 September:** 'Hiya China', educational day for schools at 'China: A Photographic Portrait' exhibition.
- **18 September:** Launch of Edinburgh Review edition on China, at the Institute's 1st Anniversary Evening.

- **22 - 27 September:** Visit by Weifang Educational & Cultural Delegation.



- **22 - 27 September:** Kite Festival for Scottish Schools (pictured).
- **27 October:** China: Talking to the World', panel discussion with Duncan Hewitt, Linsey Hilsum and Ma Jianguo.
- **31 October:** Edinburgh: China Expert Panel business event, chaired by Sir Richard Needham.
- **5 November:** Aberdeen: China Expert Panel business event, chaired by The Right Honourable John Prescott MP.
- **13 November:** Glasgow: China Expert Panel business event, chaired by Lance Browne, Vice-Chairman, Standard Chartered Bank in China.
- **December:** Second Award for Excellence from Hanban.

2009

- **29 January:** Lecture by Professor Michael Puett, Harvard University, 'Connecting the World: Ritual Theory from Early China'.
- **30 January:** Institute Chinese New Year Party.
- **29 January - 2 February:** Three-day international postgraduate workshop, 'Old Chinese Philosophy & Religion'.
- **24 February:** Lecture by Professor Natascha Gentz, 'The Birth of Tragedy in China: Global Routes of a Local Genre'.
- **26 February:** Confucius Institute Network UK full day conference.
- **10 March:** Lecture by Professor Natascha Gentz, 'China's First Nobel Laureate: Gao Xingjian'.

- **28 April:** Lecture by Han Dong, Chinese poet and novelist, 'New Words, New Roads: Chinese Literature in the World'.
- **22 May:** Scottish film premier at Edinburgh Filmhouse, 'Perhaps Love (Ai Ru Guo)'.
- **11 August:** 'Musical Silk Road', iMAP concert led by Kimho Ip on yang qin, Filipe Davidse on saxophone.



- **14 - 23 August:** Edinburgh Festival Fringe performance of 'A Midsummer Night's Dream' by Beijing Film Academy (pictured).
- **26 August - 15 September:** Three week training programme for Beijing Film Academy senior staff.
- **11 September:** Lecture by Professor Liu Xinming, Fudan University, 'Understanding Chinese Grammar'.
- **11 September:** Lecture by Professor Tan Zheng, Fudan University, 'Wang Xiaobo - Contemporary Chinese Writings'.
- **14 September:** Lecture by Professor Fan Ke, Nanjing University, 'Muslim Communities in China'.
- **26 September:** Discussion Event, 'The Legacy of Legge' chaired by Professor Natascha Gentz.
- **3 October:** 'Silver Moon over China' dance performance by Ding Qirui, Visiting Dancer in Residence.
- **6 October:** 'Modern Dance in China Today' Insight Evening with Ding Qirui and Janis Claxton.
- **7 October:** Lecture by Professor Rana Mitter, Oxford University, 'How China's Wartime Past is Changing its Present and Future'.

2007年至2011年 主要活动列表

- **13 October:** Lecture by Dr Jiemian Yang, President of Shanghai Association of International Relations, 'Chinese Diplomatic Thought & Foreign Policy'.
- **14 October:** Lecture by Professor Paul Bailey, University of Edinburgh, 'The 1950s in China: New Wine in Old Bottles'.
- **19 October:** Lecture by Professor Christoph Harbsmeier, Oslo University, 'Wit & Humour in Confucius'.
- **21 October:** Lecture by Professor Natascha Gentz, University of Edinburgh, 'Repercussions of the Cultural Revolution on the 1980s'.
- **28-30 October:** Conference, The State & Internationalisation of Business: Is there a China or India model?'
- **29 October:** Lecture by Professor Jane Duckett, University of Glasgow, 'The China Challenge: Models, Visions & Global Futures'.
- **4 November:** Lecture by Professor Ian Taylor, University of St Andrews, 'China's Rise in Africa'.
- **4 November:** Lecture by Professor Natascha Gentz, University of Edinburgh, 'The Influence of Confucianism on China & the Modern World'.
- **11 November:** Lecture by Dr Felix Boecking, University of Edinburgh, 'Understanding China's Economic Transformation'.
- **11 November:** Seminar by Dr Li Wengang, Chinese Academy of Social Sciences, 'China-Nigeria Relations: A Chinese Perspective'.
- **16-20 November:** Training Programme for the National Academy of Education Administration, China.
- **December:** Third Award for Excellence from Hanban.

2010

- **19 January:** Lecture by Professor Eric Schwitzgebel, University of California, 'The Mencius-Xunzi Debate on Human Nature'.
- **1 February:** Shanghai in Edinburgh: A full day programme for school students from Perth, Midlothian and Edinburgh.
- **1-4 February:** 'Shanghai & the 2010 Expo' exhibition at the Scottish Government Offices, Edinburgh.
- **10 February:** Global Kids 2010: An all day event at Broughton High School, Edinburgh, for 300 students.

- **17 February:** 'China Day', an all day workshop at Bathgate Academy for 200 S1 students.
- **19 February:** 'China Day', an all day workshop at Queen Anne High School, Dunfermline for 300 S1 students.



- **Throughout March:** 'Shanghai & the 2010 Expo' exhibition (pictured) at the University of Edinburgh, Main Library.
- **11-13 March:** 'China Inside Out', a three day conference in association with Scottish PEN.
- **14 March:** 'Travellers & Oasis' concert in the McEwan Hall, Edinburgh, with iMAP.
- **18 March:** Lecture by Professor Shen Tung, National Taiwan University, 'Chinese Music Dissemination from Shanghai to Taipei'.
- **22 March:** Lecture by Professor Zhang Longxi, City University of Hong Kong, 'The Complexity of Difference in Cross-Cultural Studies'.
- **23 April:** 'China Day', an all day workshop at Our Lady's High School, Cumbernauld for 120 S2 students
- **12-13 May:** Conference, 'Cultural Globalisation in Historical Perspective: Actors, Arts and Artefacts'.
 - **12 May:** Keynote Address by Arif Dirlik, University of Oregon, 'Modernity in a Eurasian Perspective'.
- **May:** 'Shanghai & the 2010 Expo' exhibition at the Scottish Government offices, Glasgow.
- **4 June:** Lecture by Professor Chang Mau-kuei, Academia Sinica, 'The Politics of Multiculturalism in Taiwan'.

- **6 June:** Prizegiving & Activity Day for Scotland China Association schools competition winners.
- **23 June - 13 July:** Three week study visit by Beijing Film Academy.
- **July:** Publication of 'Selected Poetry of Robert Burns' in Chinese Translation.
- **Throughout August:** 'Shanghai & the 2010 Expo' exhibition at 'Ocean Terminal Shopping Mall, Edinburgh.



- **5-22 August:** Edinburgh Festival Fringe 'Rhythm of the Drums: Song of the Cicada' by Guizhou Ethnic Arts Ensemble (pictured).
- **12-16 August:** Research visit by Professor Chen Pingyuan, Dean of PKU Chinese Department.
- **13 August:** International Workshop. 'Modern Chinese Culture' with Chen Pinyuan & Xia Xiaohong, Peking University; Leonard Chan, Chinese University of Hong Kong; and Mei Chia-ling, National Taiwan University.
- **16 August:** 'China Day', an all day workshop at St George's School, Edinburgh, for 120 students from four Edinburgh schools.
- **24 September:** Launch of the Cultural Resources Centre within the Confucius Institute for Scotland.
- **24 September:** Launch of portal website 'www.chinainfoscotland.org'.
- **September - October:** First round of China debates in schools across Scotland, with the English Speaking Union.
- **26 October:** Lecture by Ms Bao Yanli, Curator, Shanghai Museum. 'Gu Embroidery'.

- **27 October:** SIN-China Research Advice Seminar.
- **1-2 November:** Chinese language training programme for local teachers, with the UK Association for the Promotion of Chinese Education.
- **December:** Fourth Award for Excellence from Hanban.

2011

- **31 January:** Meeting on Chinese trade with Michael Moore MP, Secretary of State for Scotland.
- **2 February:** Chinese New Year Party.
- **9 February:** Chinese New Year Gala Performance at Usher Hall with the Chinese Consulate.
- **14 February:** 'Shanghai & the 2010 Expo' exhibition in Perth.
- **17 February:** 'China Day' full day workshop at Glasgow's Hillhead High.
- **24 February:** 'China Day', an all day workshop at Edinburgh Academy.



- **22 March:** University of Edinburgh student Peter Dolby wins the UK final of the Chinese Bridge language competition (pictured).
- **23 March:** MACE debate at the Playfair Library with the English Speaking Union.
- **21 March:** Seminar by Brian Stewart, former UK Consul General in Shanghai, 'The New China'.
- **20 April:** Seminar by Tim Dodds, Chatswood Public School, New South Wales, 'Chinese Language Acquisition: Perspectives from Australia'.
- **21 April:** Seminar by former Ambassador Platt, author of 'China Boys', and past President of New York's Asia Society.



- **28 April:** 'China Day', an all day workshop at Cowdenbeath Primary (pictured).
- **19 May:** China Briefing at Glasgow Caledonian University.
- **26 May:** Business Networking Seminar with Minister Counsellor Zhou, co-sponsored by CBBC, HSBC, ARUP and Diageo.
- **11 June:** Scotland China Association AGM. Tribute talk by Frances Wood, Head of the Chinese Department at the British Library. 'John Chinnery, A Seriously Witty Sinologist'.
- **29 June - 1 July:** Conference, British Chinese Language Teaching Society (BCLTS).
- **29 June - 18 July:** Three week study visit by Beijing Film Academy.
- **2 July:** Studies in Chinese Cinema. Programme of talks and launch of 'The Chinese Cinema Book'.
- **11 August:** Chinese Politics & Economics Forum, Tsinghua University in association with LSE.
 - Professor Yan Xuetong, 'The Trend of International Configuration'.
 - Professor Wang Tianfu, 'Social Stratification Structure in China: Past & Present'.
 - Professor Long Denggao, 'Development & Trend: FDI in China'.
 - Professor Liu Taoxiang, 'China's Economic Growth: 2011-2020'.
- **12 August:** Visit by Xiang Xiaowei, Depute Director of Bureau of External Cultural Relations, Ministry of Culture, PRC.
- **13 - 29 August:** Edinburgh Festivals 2011 Focus on China.
 - Fringe Festival dance performance, 'Enclosure 99-Humans'.

- Lecture by Professor Wang Hui, 'Contemporary Chinese Thought'.
- Lecture by Alexander Huang, 'Continental Shifts: All the World's a Stage'.
- Lecture by Tu Weiming, 'Continental Shifts: Global Philosophies'.
- **26 August:** Visit by Chevening Delegation.
- **7-9 September:** Conference, British Association of Chinese Studies.
 - **7 September:** Keynote Lecture 1 by Professor Wang Hui, 'Six Moments in the Life of Ah Q'.
 - **7 September:** Keynote Lecture 2 by Professor David Der-Wei Wang, 'The Future of New China: Liang Qichao's Vision of Literature & Revolution'.
- **7-9 September:** Exhibition on Cao Yu in Pollock Halls of Residence.
- **20 September:** CPD Training on Access 3 course. In conjunction with St George's Confucius Classroom.
- **27 September:** Fact finding visit by MOE.
- **14 October:** Fact Finding Visit by MOE Applied Linguistics Sector.
- **24-28 October:** Training Programme for the National Academy of Education Administration, China.
- **25 October:** Lecture by Professor Ian Holliday, Hong Kong University, 'Rising China & Global Justice'.
- **26 October:** Lecture by Professor Wang Hui, Tsinghua University, 'Empire or Nation? A Critique of Two Narratives of Chinese History'.
- **27 October:** Lecture by Asst Professor Si Jia, Fudan University, 'On the Eve of the 1911 Revolution'.
- **27-28 October:** Conference 'Art in Translation' with keynote lecture by Roderick Whitfield, SOAS, 'When Buddhism came to China'.
- **4-6 November:** Exhibition, '100th Anniversary of 1911' in conjunction with the Embassy and Consulate of the PRC.
- **4 November:** CPD Session by Shaz Lawrence on Teaching Chinese and Assessment. In conjunction with St George's Confucius Classroom.
- **21 November:** Visit by China Youth Federation.
- **30 November:** Lecture by Antje Richter, 'Calligraphy & Beyond: The Letters of Wang Xizhi'.



CONFUCIUS
INSTITUTE
FOR SCOTLAND



在语言、商务和文化方面推广中国生活和学习的经验

爱丁堡大学苏格兰孔子学院

Abden House

1 Marchhall Crescent

Edinburgh EH16 5HP

Scotland, UK

电话: +44 131 662 2180

邮箱: info@confuciusinstitute.ac.uk

传真: +44 131 662 2199

www.confuciusinstitute.ac.uk

